

شركة ميثاق للتأمين التكافلي ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات
المالية المرحلية للفترة
المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

شركة ميثاق للتأمين التكافلي ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

صفحة

٢ - ١

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٣

بيان المركز المالي الموجز

٤

بيان الدخل الشامل الموجز

٥

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز

٦

بيان التدفقات النقدية الموجز

١٨ - ٧

إيضاحات تتعلق ببيانات المالية الموجزة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة ميثاق للتأمين التكافلي ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة ميثاق للتأمين التكافلي ش.م.ع. ("الشركة") كما في ٣١ مارس ٢٠١١ وكل من بيانات الدخل الشامل الموجز، التغيرات في حقوق الملكية الموجز والتدفقات النقدية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعة وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة." تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، واتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبيّنها التدقيق. لذا، فإننا لا نبني رأي تقييق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الإعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

التأكد على أمر

بدون إبداء تحفظ في رأينا، فإننا نود لفت الانتباه إلى الإيضاح رقم ١٤ الذي ينص على أن الشركة رفعت دعوى قضائية في محكمة دبي لنقض حكم التحكيم الذي فرض على الشركة دفع مبلغ ٥,١ مليون درهم إلى مالك عقار مكاتب الشركة السابق في دبي، بشأن الإنهااء المبكر لعقد الإيجار. بناءً على نصيحة مستشار الشركة القانوني، لا تتوقع الإدارة تجاوز مسؤوليتها النهائية في هذه القضية أكثر من ١,٥ مليون درهم، والتي تم رصد مخصص لها كما في ٣١ مارس ٢٠١١. كما بتاريخ صدور هذه التقرير، لم يتم عقد جلسة الاستماع في القضية بعد. لا يمكن تحديد النتيجة النهائية لهذه القضية في الوقت الحاضر.

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية (يتبع)

آخر /

إن مبالغ المقارنة المدرجة في بيان المركز المالي الموجز الموحد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ والمعلومات التفسيرية المتعلقة بها تم تدقيقها من قبل مدقق آخر والذي كان تقريره حولها المؤرخ في ٢٨ مارس ٢٠١١ خالياً من التحفظ. إن مبالغ المقارنة المدرجة في بيانات الدخل الشامل الموجز الموحد والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية والمعلومات التفسيرية المتعلقة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠، تمت مراجعتها من قبل مدقق آخر والذي كان تقريره حولها المؤرخ في ١٢ مايو ٢٠١٠ خالياً من التحفظ.

ديلوitt آند توش (الشرق الأوسط)

بيان

سايا يوسف سنداح
سجل رقم ٤١٠
٢٠١١ ١٠



شركة ميثاق للتأمين التكافلي ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣١ مارس ٢٠١١

٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مليون) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	إيضاحات	الموجودات
٢,٨٧٣,٣٣٧	٢,٦٣٩,٣١٢		ممتلكات ومعدات
٢١,٣٨٦,٧٥٠	٢١,١٠٩,٠٠٠	٤	استئجار عقاري
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٥	موجودات مالية متاحة للبيع
٨,٩٣٥,٠٠٦	٦,٤٢٣,٤٩٦	١٣	قرض لمشتركي التكافل
٣٧,٢٧٢,٤١٢	٤٦,٥٩١,٠١٤	٨	نعم تكافل ونعم دانة أخرى
-	٢٧,٠٠٠,٠٠٠		دفقات مقتبلاً مدفوعة لاستئجار في أوراق مالية
٢٠,٧٨٥,٣١٤	١٩,٩٤٣,٨٧٠	٦	موجودات عقود معيدي التكافل
٣,٧٥٨,٨٣٥	٤,٥٧٨,٣٧٦		تكليف شراء مجلة
١٠٧,٧٨٤,١٣٠	٧٥,٤٨٤,٧٩٩	٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
<hr/> ٢٢٢,٧٩٥,٧٨٤	<hr/> ٢٢٣,٧٦٩,٨٦٧		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطابقات
			رأس المال والإحتياطيات
١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
١,٧٠٠,٨٠٧	١,٧٠٠,٨٠٧	١١	إحتياطي قانوني
١,٧٠٠,٨٠٧	١,٧٠٠,٨٠٧	١٢	إحتياطي عام
(١٣,٤٤٠,٣٧٨)	(١٢,٩٦٨,٦٠٦)		خسائر متراكمة
<hr/> ١٣٩,٩٦١,٢٣٦	<hr/> ١٤٠,٤٣٣,٠٠٨		صافي حقوق الملكية
<hr/> (١١,٩٢١,٠٩٩)	<hr/> (٧,٩٢٣,٤٩٦)	١٣	صندوق مشتركي التكافل
<hr/> ١١,٩٢١,٠٩٩	<hr/> ٧,٩٢٣,٤٩٦	١٣	عجز صندوق مشتركي التكافل
<hr/> -	<hr/> -		قرض من المساهمين
			مجموع صندوق مشتركي التكافل
			المطابقات
٤٥٢,١٢٥	٤٦٢,٩٠١		مخصص مكافآت نهاية الخدمة
٥٧,٨٣٧,٥٩٧	٦٠,٩٠٧,٠٠١	٦	مطالبات عقود معيدي التكافل
٢٤٩,٩٣٠	٦٠٤,٧٠٤		عمولة معيدي التكافل غير المكتسبة
١٢,٨٦٠,٥٨٩	١١,٩٥٨,١٢٨	١٤	نعم معيدي التكافل ونعم دانة أخرى
٦,٨٧٦,٩٦٧	٣,٨٧٦,٩٦٧	١٥	زكاة دانة
٤,٥٥٧,٣٤٠	٥,٧٢٧,١٥٨		تأمينات معيدي التكافل محتجزة
<hr/> ٨٢,٨٣٤,٥٤٨	<hr/> ٨٣,٣٣٦,٨٥٩		مجموع المطابقات
<hr/> ٢٢٢,٧٩٥,٧٨٤	<hr/> ٢٢٣,٧٦٩,٨٦٧		مجموع حقوق الملكية والمطابقات

المير العام



رئيس مجلس إدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدفق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	إيضاحات
١٥,٩٢٢,٥٣٧ (٢,٠٣٦,٩٦٥)	٢٠,٥٧٤,٠٠٩ (٥,٩٧١,٨٥٣)	عائدة إلى مشتركي التكافل مساهمات التكافل مساهمات معيدي التأمين المكتسبة
١٣,٨٨٦,٥٧٢ ٥٦,٨٨٧	١٤,٦٠٢,١٥٦ ١٥٩,٧٦٠	صافي إيراد أقساط مكتسبة إيرادات عمولة معيدي التكافل
١٣,٩٤٣,٤٥٩	١٤,٧٦١,٩١٦	صافي إيرادات التكافل
(١٠,٠٢١,٨٨٦) ١٥٣,٨٦٣	(٨,٣٤٥,٥١٩) ٢,٧٥٧,٢٦٨	إجمالي مطالبات متقدمة حصص معيدي التكافل في المطالبات المتقدمة
(٩,٨٦٨,٠٢٢) (٢,٢٧٥,٥٤٧)	(٥,٥٨٨,٢٥١) (٢,٠٧٥,٠٨٩)	صافي مطالبات متقدمة مصاريف شراء عقود تكافل
(١٢,١٤٣,٥٧٠)	(٧,٦٦٣,٣٤٠)	مجموع مصاريف التأمين
١,٧٩٩,٨٨٩ (١,٨١٢,٣٦٠)	٧,٠٩٨,٥٧٦ (٣,١٠٦,٦٠٩)	صافي إيرادات التأمين رسوم وكالة
(١٣,٤٧١) ١٠٥,٠٦٢ (١٠,٥٠٦)	٣,٩٩١,٩٦٧ ٦,٢٦٢ (٦٢٦)	ربح / (خسارة) التكافل التشغيلية للفترة إيرادات إستثمارات مشتركي التكافل أتعاب المضاربة
٨١,٠٨٥	٣,٩٩٧,٦٠٣	صافي فائض نتيجة التكافل للفترة
١,٤٣١,١١٤	٩٨٨,٨٨٩	عائدة إلى المساهمين
١,٨١٢,٣٦٠	٣,١٠٦,٦٠٩	إيرادات إستثمارات المساهمين
١٠,٥٠٦	٦٢٦	أتعاب وكالة من مشتركي التكافل
-	٢٨٠,٢٠٨	أتعاب المضاربة من مشتركي التكافل
-	٤,٦٧٠	صافي دخل إيجار من إستثمارات عقارية
-	١,٤٨٦,٠٩٣	إيرادات أخرى
(٦,٤٠٠,٦١٥)	(٥,٣٩٥,٣٢٣)	عكس مخصص قرض لمشتركي تكافل
(٣,١٤٥,٦٣٥)	٤٧١,٧٧٢	مصاريف عمومية وإدارية
-	-	ربح / (خسارة) الفترة
(٣,١٤٥,٦٣٥)	٤٧١,٧٧٢	الدخل الشامل الآخر
-	٤٠٠٣	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة للفترة
		العائد الأساسي والمخفض لأسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

المجموع درهم	أرباح مستبقة/ (خسائر متراكمة) درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
١٥٩,٣٢١,٠٤٠	٥,٩٢٩,٤٢٦	١,٧٠٠,٨٠٧	١,٧٠٠,٨٠٧	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	-	-	انصبة أرباح مدفوعة
(٣,١٤٥,٦٢٥)	(٣,١٤٥,٦٢٥)	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للفترة
<u>١٥٢,٤٣٥,٤٠٥</u>	<u>(٩٦٦,٢٠٩)</u>	<u>١,٧٠٠,٨٠٧</u>	<u>١,٧٠٠,٨٠٧</u>	<u>١٥٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق)
<u>١٣٩,٩٦١,٢٣٦</u>	<u>(١٢,٤٤٠,٣٧٨)</u>	<u>١,٧٠٠,٨٠٧</u>	<u>١,٧٠٠,٨٠٧</u>	<u>١٥٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)
<u>٤٧١,٧٧٢</u>	<u>٤٧١,٧٧٢</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>١٤٠,٤٣٣,٠٠٨</u>	<u>(١٢,٩٦٨,٦٠٦)</u>	<u>١,٧٠٠,٨٠٧</u>	<u>١,٧٠٠,٨٠٧</u>	<u>١٥٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجزة (غير مدقة)
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
(٣,٠٦٤,٥٥٠)	٤,٤٦٩,٣٧٥	الأنشطة التشغيلية ربح / (خسارة) الفترة تعديلات ل:
٣١٨,١٩٣	٣٦١,٤٩٦	إستهلاك ممتلكات ومعدات
-	٢٧٧,٧٥٠	إستهلاك استثمارات عقارية
-	٦٦,٦٣١	مكافآت نهاية الخدمة
-	(١,٤٨٦,٠٩٣)	عken مخصص قرض لمشتركي تكافل
(١,٥٣٦,١٧٦)	(٩٩٥,١٥١)	إيرادات من و丹انج استثمارات
 	 	التدفقات النقدية التشغيلية قبل الحركة
(٤,٢٨٢,٥٣٣)	٢,٦٩٤,٠٠٨	في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٣١٢,٣١٦	(٨١٩,٥٤١)	(زيادة) / نقص في تكاليف شراء مجلة
(٩,٣٦٣,٦١٧)	٨٤١,٤٤٤	نقص / (زيادة) في موجودات عقود إعادة التكافل
٤,٢٢٣,٥٨٨	(٩,٣١٨,٦٠٢)	(زيادة) / نقص في ذمم تكافل وذمم مدينة أخرى
٧,٨٣٨,١٨١	٣,٠٦٩,٤٠٤	زيادة في مطلوبات عقود التكافل
٢,٢٤٩,٣٢١	(٩٠٢,٤٦١)	(نقص) / زيادة في ذمم إعادة تكافل وذمم مدينة أخرى
(٣٣,٨٢٦)	١٥٤,٧٧٤	زيادة / (نقص) في عمولات معيدي التكافل غير المكتسبة
٤٦٦,٠٩٩	١,١٦٩,٨١٨	زيادة في تأمينات معيدي تكافل محتجزة
 	 	النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
١,٤١٠,٥٢٩	(٣,١١١,١٥٦)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين مدفوعة
(٦٠,١٤٤)	(٥٥,٨٥٥)	إيرادات من ودانج استثمارات
١,٩٤,٢٢٢	٩٩٥,١٥١	زكاة مدفوعة
-	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	
 	 	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٣,٠٠٠,٠٠٠)	٢,٠٠٠,٠٠٠	الأنشطة الاستثمارية
(٢٢,٢٢٠,٠٠٠)	-	النقص / (الزيادة) في ودانج بنكية بتاريخ إستحقاق أصلية
(٩٩٢,٠٢٢)	(١٢٧,٤٧١)	أكثر من ثلاثة أشهر
-	(٢٧,٠٠٠,٠٠٠)	دفعات لشراء استثمارات عقارية
 	 	دفعات لشراء ممتلكات ومعدات
(٢٦,٢١٢,٠٢٢)	(٢٥,١٢٧,٤٧١)	دفعات مدفوعة مقدماً لشراء استثمارات عقارية
 	 	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٣,٧٥٠,٠٠٠)	-	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
 	 	أنصبة أرباح مدفوعة
(٢٧,٥١٧,٤٠٥)	(٣٠,٢٩٩,٣٣١)	
١٢٦,١٠٨,٧٤٠	٧٢,٤٨٤,١٣٠	صافي النقص في النقد ومرادفات النقد
 	 	النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
٩٨,٥٩١,٣٣٥	٤٢,١٨٤,٧٩٩	النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ٩)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

١ عام

إن شركة ميثاق للتأمين التكافلي هي شركة مساهمة عامة مسجلة لدى دائرة الاقتصاد والتخطيط - أبوظبي بموجب رخصة تجارية رقم ١١٤٢٤١٩ وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٢٧٧٤ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

تمارس الشركة أعمالها من خلال المكتب الرئيسي ولديها فرع بعمل في مدينة دبي بموجب رخصة تجارية رقم ٦١٧٨٢٦.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التكافل وإعادة التكافل.

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد:

السنوية التي تبدأ من أو بعد	يسري تطبيقها لفترات	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
	١ يوليو ٢٠١١	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ للأدوات المالية: الإقصادات - المتعلق بإقصادات حول تحويلات الموجودات المالية
	١ يناير ٢٠١٢	الضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الأساسية - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل
	١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريف المحددة عند اعتماده للمرة الأولى
	١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: التضخم المرتفع الحاد

تتوقع الإدارة أن إعتماد هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات المستقبلية لن يكون لها تأثير مهم على البيانات المالية الموجزة للشركة في فترة التطبيق الأولية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (البيانات المالية المرحلية) وتنقق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية المدققة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات المالية والاستثمارات العقارية في الفقرات ٢/٣ و ٣/٣ أدناه.

٢/٣ إستثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للإستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر إنخفاض القيمة. يتم احتساب الاستهلاك لشطب تكلفة الإستثمارات العقارية على أساس العمر الاقتصادي المنتج المتوقع لثلاث سنوات.

تم مراجعة الأعمار الإنتاجية التقديرية والقيم المتبقية وطرق الاستهلاك في نهاية كل سنة، ويتم احتساب أثر التغير في القيم المقدرة على أساس مستقبلي.

إن الربح أو الخسارة الناتجة من استبعاد أو تقاعده أحد الموجودات يتم تحديدها كالفرق بين عوائد البيع والقيمة المدرجة للأصل ويتم الاعتراف بها في بيان الدخل.

٣/٣ الموجودات المالية المتاحة للبيع

يتم الاعتراف أو إلغاء الاعتراف بالاستثمارات على أساس تاريخ التداول حيث أن شراء أو بيع الإستثمارات خاضع لبنود العقد التي تتطلب الحصول على الإستثمارات ضمن الإطار الزمني المقرر من قبل السوق المعنى، وتدرج مبدئياً وفقاً لقيمة العادلة مضافة إليها تكاليف المعاملة المتعلقة المباشرة.

يتم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بتاريخ التقارير اللاحقة بالقيمة العادلة إلا في حال عدم القدرة على إحتساب القيمة العادلة بشكل موثوق. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرةً في حقوق الملكية حتى يتم استبعاد الأداة أو يتم تحديد إنخفاض قيمتها، وفي ذلك الوقت يتم إدراج الأرباح والخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً في حقوق الملكية في بيان الدخل للفترة. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة في الربح أو الخسارة المتعلقة بإستثمارات الملكية المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع لا يتم عكسها لاحقاً من خلال بيان الدخل.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٤ استثمار عقاري

يتكون الاستثمار العقاري من مبنى في مدينة أبوظبي، تم شراوه خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. لغاية ٣١ مارس ٢٠١١، لم يتم تحويل الملكية بعد إلى الشركة ولا تزال الإدارة تقوم بإجراءات التسجيل اللازمة للعقار لدى الجهات المختصة.

تم تقييم العقار في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بواسطة مقيم على أساس أسعار السوق المفتوحة باستخدام أسعار السوق الحالية. تم تحديد القيمة العادلة للإستثمار العقاري بمبلغ ٢٢,٢٤٣,٢٩٩ درهم.

إن إيرادات الإيجار للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ بلغت ٥٧٣,٤٤٨ درهم وبلغت المصارييف ٢٩٣,٢٤٠ درهم.

٥ استثمار متاح للبيع

٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٢٠١١	غير مدقق	أوامر في أوراق مالية إماراتية غير مدرجة
(مدقق)	(غير مدقق)		درهم	
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠			

تمثل الأوراق المالية غير المدرجة أعلى نسبة ٢٠% في مشروع تطوير عقاري في أبوظبي ("مشروع سرايا"). وذلك بموجب مذكرة التفاهم الموقعة مع المطور ولم تصدر أي شهادة لأسهم لهذا المشروع.

تم قياس هذا الاستثمار بالتكلفة في غياب سوق نشطة أو وسائل أخرى موثوق بها لقياس القيمة العادلة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

		٦ مطلوبات التكافل موجودات عقود إعادة التكافل
٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
١٢,٦٤٦,٥٣٩	٧,٢١٠,٤١٨	مطلوبات التكافل
٣,٦٧١,٠٠٠	٣,٦٧١,٠٠٠	- مطالبات مبلغ عنها
٤١,٥٢٠,٠٥٨	٥٠,٠٤٥,٥٨٣	- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
<hr/>	<hr/>	- أقساط تكافل غير مكتسبة
٥٧,٨٣٧,٥٩٧	٦٠,٩٠٧,٠٠١	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٥,٥٩٢,٦٧٨	٦,٤٤٦,٣٢١	مسترددة من معيدي التكافل
٨٧٤,٣٠٠	٨٧٤,٣٠٠	- مطالبات مبلغ عنها
١٤,٣١٨,٣٣٦	١٢,٦٢٣,٢٤٩	- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
<hr/>	<hr/>	- أقساط تكافل غير مكتسبة
٢٠,٧٨٥,٣١٤	١٩,٩٤٣,٨٧٠	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٧,٠٥٣,٨٦١	٧٦٤,٠٩٧	مطلوبات التكافل - صافي
٢,٧٩٦,٧٠٠	٢,٧٩٦,٧٠٠	- مطالبات مبلغ عنها
٢٧,٢٠١,٧٢٢	٣٧,٤٠٢,٣٣٤	- مطالبات متکبدة لم يبلغ عنها
<hr/>	<hr/>	- أقساط تكافل غير مكتسبة
٣٧,٠٥٢,٢٨٣	٤٠,٩٦٣,١٣١	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (بـ٢٠١٠)

٧ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس الإدارة والشركاء الرئيسيين والشركات والوحدات الأخرى والتي للمساهمين الرئيسيين ومجلس إدارة الشركة القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحفظ الشركة بارصدة مهمة مع تلك الجهات كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١
(مدقق)	(غير مدقق)
درهم	درهم

٦٢٨,١٦٤	٥١٧,٨٤٦
١,٧١٢,١٩٤	١,٨٩٤,٠٩٠
_____	_____
٢,٣٤٠,٣٥٨	٢,٤١١,٩٣٦
_____	_____

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس
٢٠١٠
٢٠١١
(غير مدقق)

٩٢,٦٦٦	٦٥٧,٦٨٥
_____	_____
٢,٠٢٩,٩٠٠	٢,٠٦٠,٦٥٥
_____	_____

أرصدة الجهات ذات علاقة

ذمم تكافل مدينة مستحقة من جهات ذات علاقة
ذمم مدينة أخرى مستحقة من مساهمين

معاملات الجهة ذات علاقة

إجمالي مساهمات التكافل
مكافآت المديرين الرئيسيين

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
لل فترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٨
٢٠١٠	٢٠١١	
(مدقة)	(غير مدقة)	
درهم	درهم	
١٢,٣٩٢,٠٦٦	١٦,٠٥٥,٧٢٧	ذمم تكافل ناتجة من عقود تكافل وإعادة تكافل
١٨,١٠٥,٧٠٧	١٨,٠٠٦,١٢٣	مستحق من حاملي عقود تكافل
٦٢٨,١٦٤	٥١٧,٨٤٦	مستحق من وكلاء، وسطاء ومسامرة
(٣,٧٧٠,٢٨٣)	(٣,٧٧٠,٢٨٣)	مستحق من جهات ذات علاقة (إيضاح ٧) ينزل: مخصص ديون مشترك في تحصيلها
٢٧,٣٥٥,٦٥٤	٣٠,٨٠٩,٤١٣	
١,٧١٢,١٩٤	١,٨٩٤,٠٩٠	ذمم مدينة أخرى
٨٢٢,١٧٨	٩٤٣,٣٨٨	مستحق من جهات ذات علاقة (إيضاح ٧)
(٦٦٥,٢٨٤)	(٦٦٥,٢٨٤)	دفعات مقدمة لتشكيل شركات
٥,٦٠١,٧١٤	٥,٦٠١,٧١٤	ينزل: مخصص سلف مقدمة لتشكيل شركات
٥٦٦,١٧١	١,٣٥٦,٠٥٣	مطالبات مسترددة من شركات تأمين/تكافل أخرى
٥٤٣,٤٧٨	٥,٧٨٥,٢٩٤	مصاريف مدفوعة مقدماً
١,٣٣٦,٣٠٧	٨٦٦,٣٤٦	تأمينات مسترددة
٩,٩١٦,٧٥٨	١٥,٧٨١,٦٠١	
٣٧,٢٧٢,٤١٢	٤٦,٥٩١,٠١٤	ذمم مدينة أخرى

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (ب焰ع)

٩ النقد ومرادفات النقد

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدفق)	(غير مدفق)	
درهم	درهم	
٥٤,٠٠٠	٢٩,٠٠٠	نقد في الصندوق
٥,١٣٧,٣٢٥	٦,١٥٥,٧٩٩	حسابات تحت الطلب
١٤٢,٤٠٠,٠٠٠	٦٩,٣٠٠,٠٠٠	ودائع بنكية
<hr/>	<hr/>	<hr/>
١٤٧,٥٩١,٣٣٥	٧٥,٤٨٤,٧٩٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
(٤٩,٠٠٠,٠٠)	(٣٣,٣٠٠,٠٠)	بنزل: ودائع بنكية ب بتاريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٩٨,٥٩١,٣٣٥	٤٢,١٨٤,٧٩٩	النقد ومرادفات النقد
<hr/>	<hr/>	<hr/>

إن كافة النقد ومرادفات النقد محفظة بها لدى بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٢ الخاص بإنشاء هيئة التأمين ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠١٠	٢٠١١	
(مدفق)	(غير مدفق)	
درهم	درهم	
١٥٠,٠٠٠,٠٠	١٥٠,٠٠٠,٠٠	المصرح به، الصادر والمدفوع بالكامل:
<hr/>	<hr/>	١٥٠,٠٠٠,٠٠ مسهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

١١ احتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني متساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. مستتم التحويلات للفترة الحالية في نهاية السنة المالية.

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (ب焰)**

١٢ احتياطي عام

وفقاً للمادة ٦٤ من النظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح الشركة لسنة إلى الاحتياطي العام. ستم التحويلات للفترة الحالية في نهاية السنة المالية.

١٣ صندوق مشترك التكافل

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١
(مدققة)	(غير مدققة)
درهم	درهم

صندوق مشترك التكافل

(٩,١٢١,٧٠٤)	(١١,٩٢١,٠٩٩)
(٢,٧٩٩,٣٩٥)	(٣,٩٩٧,٦٠٣)
<hr/>	<hr/>
(١١,٩٢١,٠٩٩)	(٧,٩٢٣,٤٩٦)

الرصيد في بداية الفترة/ السنة
صافي فائض/ (عجز) للفترة/ السنة

الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

قرض من المساهمين

٩,١٢١,٧٠٤	١١,٩٢١,٠٩٩
٢,٧٩٩,٣٩٥	(٣,٩٩٧,٦٠٣)
<hr/>	<hr/>
١١,٩٢١,٠٩٩	٧,٩٢٣,٤٩٦
(٢,٩٨٦,٠٩٣)	(١,٥٠٠,٠٠٠)
<hr/>	<hr/>
٨,٩٣٥,٠٠٦	٦,٤٢٣,٤٩٦

الرصيد في بداية الفترة/ السنة
صافي الحركة خلال الفترة/ السنة

قرض من المساهمين
بنزل: مخصص قرض لمشترك التكافل

قرض لمشترك التكافل

يقوم المساهمون بتمويل عجز صندوق مشترك التكافل من خلال قرض القرض الحسن.

١٤ ذمم معدي تكافل وذمم دانة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ مارس ٢٠١١
(مدققة)	(غير مدققة)
درهم	درهم
<hr/>	<hr/>
٧,٧٠٨,٣٨٣	٦,٤٠١,٥٤٧
٢,٤٨٧,٣٩٤	٣,٢٢٥,٣٨٠
١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠
٩٤٥,٦٣٧	٥٤٢,١٨٩
٢١٩,١٧٥	٢٨٩,٠١٢
<hr/>	<hr/>
١٢,٨٦٠,٥٨٩	١١,٩٥٨,١٢٨

مستحق لشركات إعادة التكافل
مصاريف مستحقة
مخصص قضيبة
إيجار مدفوع مقدماً
ذمم دانة أخرى

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتابع)

١٤ ذمم معدي تكافل وذمم دائنة أخرى (يتابع)

كانت الشركة طرفاً في قضية تحكيم مع مالك مبني مكاتبها السابقة في مدينة دبي فيما يتعلق بالإنتهاء المبكر لعقد الإيجار، صدر الحكم في يناير ٢٠١١ الذي يتطلب من الشركة دفع مبلغ ٥,١ مليون درهم كتعويض ورسوم قانونية متعلقة. وقدمنت الإدارة دعوى لدى محاكم دبي بقضى الحكم بدعم ومشورة من مستشارها القانوني. تعتقد الإدارة أن إنهاء عقد الإيجار له ما يبرره نظراً لعدم الوفاء بالالتزامات من قبل المالك والمشروعة في ظل هذه الظروف.

تعتمد النتيجة النهائية على قبول محاكم دبي للقضية التي رفعتها الشركة وبعد ذلك الحكم بخصوصها. بناءً على المشورة القانونية، تعتقد الإدارة أن قرار الحكم الحالي غير قابل للتنفيذ نظراً للعيوب الفنية في الإجراءات ومحكمة دبي سوف تستمع للقضية ضد قرار الحكم. لا تتوقع الإدارة أن تتجاوز النتسوية النهائية بموجب هذه الحالة مبلغ ١,٥ مليون درهم وتم الاستدراك لهذا المبلغ بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١١. هذا وتم إيداع مبلغ ٥,١ مليون درهم لدى محاكم دبي (إيضاح ٨).

١٥ زكاة دائنة

٢١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدة) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	الرصيد في بداية الفترة/ السنة المدفوع خلال الفترة/ السنة
٧,٦٧٧,٠٣٤ (٨٠٠,٠٦٧)	٦,٨٧٦,٩٦٧ (٣,٠٠٠,٠٠٠)	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٦,٨٧٦,٩٦٧	٣,٨٧٦,٩٦٧	

في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢٦ أبريل ٢٠١١، وافق المساهمون على قرار مجلس الإدارة بتعديل المادة رقم ٦٨ من النظام الأساسي للشركة لمنع الشركة من أن تكون مسؤولة عن الزكاة المستحقة الدفع من المساهمين على قيمة استثماراتهم في الشركة، كما تتحسب في قاعدة موجودات الشركة.

١٦ رسوم الوكالة والمصاريف

يقوم المساهمون بإدارة عمليات التكافل لمشتركي التكافل وتحميل رسوم حسب النسب التالية لإجمالي مساهمات التكافل كرسوم وكالة:

سيارات	٪ ١٢,٥
طبي	٪ ١٠,-
أخرى	٪ ١٧,٥,-

يقوم المساهمون بإدارة صندوق إستثمارات مشتركي التكافل وتحميل رسوم ١٠٪ من إيرادات الإستثمارات التي يحصل عليها صندوق مشتركي التكافل كرسوم مصاريف.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

١٧ ربح/ (خسارة) الفترة

إن ربح/ (خسارة) الفترة قد تم بيانه بعد تحويل:

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</u>		
<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠١١</u>	
(غير مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	
٤,٨٧٣,٩٣٩	٤,١٧٤,١٥٦	<u>تكاليف الموظفين</u>
<u>٣١٨,١٩٣</u>	<u>٣٦١,٤٩٦</u>	<u>استهلاك ممتلكات ومعدات</u>
<u>-</u>	<u>٢٧٧,٧٥٠</u>	<u>استهلاك استثمارات عقارية</u>

١٨ العائد للسهم العادي

تم احتساب العائد الأساسي على السهم العادي وذلك بقسمة أرباح المساهمين للفترة على المتوسط المرجع لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة.

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</u>		
<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠١١</u>	
(غير مدقة) درهم	(غير مدقة) درهم	
(٣,١٤٥,٦٢٥)	٤٧١,٧٧٢	<u>ربح/ (خسارة) الفترة</u>
<u>١٥٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٥٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة</u>
<u>لا يوجد</u>	<u>٠,٠٠٣</u>	<u>العائد الأساسي للسهم</u>

كما في ٣١ مارس ٢٠١١ و ٢٠١٠، لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تم تنفيذها.

١٩ معلومات قطاعية

قررت الإدارة تطبيق قطاعات الأعمال على أساس التقارير التي تم مراجعتها من قبل مجلس الإدارة التي يتم استخدامها لاتخاذ قرارات استراتيجية. إن جميع قطاعات الأعمال المستخدمة من قبل الإدارة ينطبق عليها تعريف تقارير القطاعات بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

تعمل الشركة من خلال قطاعي أعمال، المساهمين ومساهمي التكافل. يضم قطاع المساهمين الاستثمار وإدارة النقد لحساب الشركة الخاصة، بالإضافة إلى صندوق مشترك التكافل. يمثل قطاع مشترك التكافل من أعمال التكافل التي تقوم بها الشركة. إن المعلومات القطاعية الرئيسية الذي استندت عليه الشركة في تقاريرها عن القطاع الرئيسي. إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه:

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)

١٩ معلومات قطاعية - (يتبع)

المعلومات القطاعية الرئيسية

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

المجموع درهم	المساهمين درهم	مشتركي التكافل درهم	صافي إيرادات التأمين رسوم وكالة
٧,٠٩٨,٥٧٦	-	٣,١٠٦,٦٠٩	٧,٠٩٨,٥٧٦ (٣,١٠٦,٦٠٩)
٤٩٥,١٥١	٣,١٠٦,٦٠٩	٣,٩٩١,٩٦٧	إيرادات استثمار
-	٩٨٨,٨٨٩	٦,٢٦٢	رسوم مضارب
٢٨٠,٢٠٨	٦٢٦	(٦٢٦)	صافي دخل إيجار من استثمار عقاري
١,٤٨٦,٠٩٣	٢٨٠,٢٠٨	-	عken مخصص قرض لمشتركي تكافل
(٥,٣٩٥,٣٢٣)	١,٤٨٦,٠٩٣	-	مصاريف عمومية وإدارية
٤,٦٧٠	(٥,٣٩٥,٣٢٣)	-	إيرادات أخرى
<u>٤,٤٦٩,٣٧٥</u>	<u>٤٧١,٧٧٢</u>	<u>٣,٩٩٧,٦٠٣</u>	<u>ربح الفترة</u>
<u>٢٢٣,٧٦٩,٨٦٧</u>	<u>١٥٦,٩٠٨,٠٩٠</u>	<u>٦٦,٨٦١,٧٧٧</u>	<u>في ٣١ مارس ٢٠١١ مجموع الموجودات</u>
<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدققة)</u>			
المجموع درهم	المساهمين درهم	مشتركي التكافل درهم	صافي إيرادات التأمين رسوم وكالة
١,٧٩٩,٨٨٩	-	١,٧٩٩,٨٨٩ (١,٨١٣,٣٦٠)	١,٧٩٩,٨٨٩ (١,٨١٣,٣٦٠)
١,٧٩٩,٨٨٩	١,٨١٣,٣٦٠	(١٣,٤٧١)	إيرادات استثمار
١,٥٣٦,١٧٦	١,٤٣١,١١٤	١٠٥,٦٢	رسوم مضارب
-	١٠,٥٦	(١٠,٥٦)	مصاريف عمومية وإدارية
(١,٤٠٠,٦١٥)	(٦,٤٠٠,٦١٥)	-	
<u>(٣,٠٧٤,٥٥٠)</u>	<u>(٣,١٤٥,٦٢٥)</u>	<u>٨١,٠٨٥</u>	<u>ربح / (خسارة) الفترة</u>
<u>٢٢٤,٦١٥,٦٣٢</u>	<u>١٧٠,٥٤٤,٢٦٣</u>	<u>٥٤,٠٧١,٣٦٩</u>	<u>في ٣١ مارس ٢٠١٠ مجموع الموجودات</u>

**إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (يتبع)**

٢٠ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ و ٢٠١٠.

٢١ مطلوبات طارئة

٢٠٠١٠ ٣١ ديسمبر	٢٠١١ ٣١ مارس
(مدقة)	(غير مدقة)
درهم	درهم
٦,٢٥٤,٠٠٠	٧,٥٠٠,١٠٠

خطابات ضمان بنكية

تم إصدار الضمانات المنكورة أعلاه خلال الأعمال الإعتيادية للشركة.

٢٢ إعتماد البيانات المالية الموجزة

تم إعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل الإدارة بتاريخ ١٠ مايو ٢٠١١.